

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 12 FEBRUARI 1958.

Verslag van de Commissie van Justitie, belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende het disconto en het in pand geven van de factuur.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 12 FEVRIER 1958.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi relatif à l'escompte et à la mise en gage de la facture.

Aanwezig : de hh. ROLIN, voorzitter; ANCOT, BRIOT, CAMBY, CHOT, DE BAECK, DELMOTTE, DERBAIX, DUTERNE, LAGAE, MOUREAUX NIHOUL, ORBAN, PHOLIEN, Mevr. VANDERVELDE en de h. CUSTERS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Op 22 Januari 1953 werd van Regeringswege door de toenmalige Minister van Economische Zaken, de heer Duvieusart, bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers een wetsontwerp ingediend betreffende het disconto en het in pand geven van de factuur (Gedr. St. Kamer, n^o 130, zitting 1952-1953), dat na de ontbinding van de Kamers in April 1954 door de huidige Regering van het verval werd ontheven (Gedr. St. Kamer, n^o 239-1, zitting 1954-1955).

Dit ontwerp beoogde enkel een aanpassing tot stand te brengen aan de huidige economische noodwendigheden van de bestaande wet van 25 October 1919, meer bepaald van hoofdstuk II van deze wet.

In de memorie van toelichting welke aan het ontwerp voorafgaat werd het streng beperkt doel dat de Regering nastreefde op volgende wijze omschreven :

« Het gebruik van deze kredietvorm aan te moedigen en te verhogen, door het aanbrengen van

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 22 janvier 1953, M. Duvieusart, Ministre des Affaires Economiques de l'époque, déposa sur le bureau de la Chambre des Représentants un projet de loi relatif à l'escompte et à la mise en gage de la facture (Doc. de la Chambre, n^o 130, session de 1952-1953); celui-ci, frappé de caducité par suite de la dissolution des Chambres, en fut relevé par le Gouvernement actuel (Doc. de la Chambre, n^o 239-1, session de 1954-1955).

Le seul but de ce projet était d'adapter aux nécessités économiques du moment, la loi du 25 octobre 1919, et notamment son chapitre II.

L'exposé des motifs précédant le projet définit l'objectif rigoureusement limité du Gouvernement en ces termes :

« Encourager et augmenter l'emploi de cette forme de crédit, en apportant au mécanisme actuel de

R. A 5032.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

284 (Zitting 1954-1955) : Ontwerp overgezonden door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;

7 (Zitting 1955-1956), 388 (Zitting 1956-1957) : Amendementen.

R. A 5032.

Voir :

Documents du Sénat :

284 (Session de 1954-1955) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

7 (Session de 1955-1956), 388 (Session de 1956-1957) : Amendements.

zekere verbeteringen aan het huidig mechanisme der kredietverlening waardoor enerzijds aan de kleine en middelmatige handelaars en aan de ambachtslieden grotere kredietfaciliteiten verleend worden en anderzijds door het vaststellen van de vormvereisten waaraan het endossement dient te voldoen, van de wijze waarop de kennisgeving van het endossement moet gebeuren en door het instellen van een procedure van protest vanwege de schuldenaar tegen onjuist geachte vermeldingen in de faktuur, grotere zekerheid tot uitbetaling van de geëndosseerde faktuur gegeven wordt.

» Er worden derhalve geen nieuwe principes in de kredietsector ingevoerd; de voorgestelde beschikkingen beperken zich tot het aanbrengen van enkele verbeteringen en aanpassingen van een bestaande kredietvorm. »

Tegelijk met het regeringsontwerp wijdde de Bijzondere Commissie welke door de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd ingesteld een onderzoek aan een wetsvoorstel met een gelijkaardig objekt dat ingediend werd door Kamerlid Fimmers (Gedr. St. Kamer, n° 239-4, zitting 1954-1955).

In de loop van de behandeling door de Commissie werden amendementen ingediend, met een zeer algemene draagwijdte, door de Kamerleden Schot en Nossent. Van haar kant diende ook de Regering amendementen in op sommige bepalingen van het ontwerp.

Verslag werd uitgebracht namens de Bijzondere Commissie door de heer Fimmers.

Uit de werkzaamheden van deze Commissie ontstond een sterk omgewerkte nieuwe tekst die ongewijzigd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers met eenparigheid van stemmen werd goedgekeurd in haar zitting van 23 Juni 1955.

* *

De wet van 25 October 1919 heeft van de faktuur een nieuw instrument van krediet gemaakt meer bepaald ten behoeve van *kleine* handelaars en nijveraars, gezien de wissel deze economische functie reeds vervult bij de meeste verhandelingen tussen gevestigde kooplui en industriëlen.

Dat deze nieuwe instelling beantwoordde aan een werkelijke noodwendigheid wordt voldoende bewezen door het ruim gebruik dat sinds het ontstaan van de wet ervan werd gemaakt.

Het lijkt dus niet ongepast de statistische gegevens die hieromtrent in de memorie van toelichting van het oorspronkelijk wetsontwerp werden opgenomen hier in te lassen en aan te vullen met de meer recente cijfers die intussen beschikbaar zijn geworden :

l'octroi du crédit certaines améliorations qui permettent, d'une part, d'accorder de plus grandes facilités de crédit aux artisans et aux petits et moyens commerçants et, d'autre part, prévoir une plus grande certitude de paiement des factures endossées grâce à une spécification meilleure des formes de l'endossement et des formalités régissant l'avis d'endossement et enfin, grâce à la mise au point d'une procédure de protestation de la part du débiteur contre certaines énonciations de la facture, jugées fausses.

» Par conséquent, on n'introduit aucun nouveau principe dans le secteur du crédit; les dispositions proposées se bornent à apporter quelques corrections et quelques assouplissements à une forme de crédit existante. »

En même temps que le projet du Gouvernement, la Commission spéciale instituée par la Chambre des Représentants examina une proposition de loi sur le même objet, qui avait été déposée par M. le Député Fimmers (Doc. de la Chambre, n° 239-4, session de 1954-1955).

En cours de discussion à la Commission, des amendements de portée très générale furent déposés par MM. Schot et Nossent. D'autre part, le Gouvernement proposa également des amendements à certaines dispositions du projet.

Le rapport fut présenté au nom de la Commission spéciale par M. Fimmers.

Les travaux de cette Commission eurent pour résultat de remanier profondément le texte et c'est ce texte nouveau qui fut voté à l'unanimité et sans modification par la Chambre des Représentants en séance publique du 23 juin 1955.

* *

La loi du 25 octobre 1919 a fait de la facture un nouvel instrument de crédit, notamment en faveur des *petits* commerçants et industriels, étant donné que la traite remplit déjà cette fonction économique dans la plupart des opérations entre négociants et industriels établis.

Cette innovation répondait à un besoin réel, ainsi qu'il résulte à suffisance de l'usage fréquent qui en a été fait depuis le vote de la loi.

Il ne paraît donc pas inutile de reproduire les statistiques que l'exposé des motifs du projet initial fournit à ce sujet, en les complétant par des chiffres plus récents, dont on a pu disposer depuis :

STATISTIEK VAN DE VERRICHTE KREDIETOPERATIES DOOR MIDDEL VAN GEËNDOSSEERDE FACTUREN.
 STATISTIQUE DES OPERATIONS DE CREDIT FAITES AU MOYEN DES FACTURES ENDOSSEES.

J A A R A N N E E	Aantal facturen Nombre de factures	Bedragen Montants
Van 24 Maart 1920 tot 31 December 1939. — Du 24 mars 1920 au 31 décembre 1939	84.725	486.657.544,17
1940	1.240	15.472.405,22
1941	2.664	57.679.442,47
1942	2.998	101.296.217,50
1943	3.818	101.905.494,02
1944	2.777	84.490.704,19
1945	13.119	582.914.664,05
1946	22.713	529.852.006,27
1947	12.999	259.837.963,78
1948	15.019	514.915.085,55
1949	894	184.919.046,94
1950	11.937	228.899.544,65
1951	16.611	442.839.681,83
1952	21.183	837.669.399,40
1953	23.363	659.280.977,12
1954	28.100	660.739.075,07
1955	38.029	883.670.569,30
1956	44.953	1.113.592.671,02
1957 (twee eerste trimesters - deux prem. trim.)	25.847	624.329.371,95

De praktijk heeft echter uitgewezen dat het toepassingsgebied van de wet van 25 October 1919 te eng beperkt is zowel wat betreft de aard van de facturen die als kredietinstrument mogen aangewend worden als ten aanzien van de personen die van de nieuwe kredietmogelijkheid kunnen gebruik maken.

Hoofddoel van het wetsontwerp is dan ook een verruiming van dit toepassingsgebied tot stand te brengen. Over de opportuniteit van deze verruiming bestaat in de schoot van Uwe Commissie van Justitie die met het onderzoek van het wetsontwerp belast werd de meest volledige instemming.

Bovendien bevat het besproken ontwerp een reeks bepalingen waardoor verbeteringen en aanpassingen worden tot stand gebracht aan de bestaande wetteksten teneinde het functioneren van het endossement van de faktuur te vervolmaken en de juridische gevolgen ervan nader te bepalen.

Sinds de aanvaarding door de Kamer der Volksvertegenwoordigers van het besproken ontwerp in

L'expérience a toutefois montré que le champ d'application de la loi du 25 octobre 1919 est par trop restreint, tant en ce qui concerne la nature des factures qui peuvent faire office d'instrument de crédit qu'à l'égard des personnes autorisées à user de cette nouvelle forme de crédit.

Aussi, le projet tend-il en tout premier lieu à élargir ce champ d'application. L'accord le plus complet s'est fait au sein de votre Commission de la Justice chargée de l'examen du projet, quant à l'opportunité de pareille mesure.

D'autre part, le projet contient une série de dispositions qui, en améliorant et en adaptant les textes légaux existants, visent à perfectionner la pratique de l'endossement de la facture et à en préciser les effets juridiques.

Depuis que la Chambre des Représentants a voté le projet dans le texte actuellement soumis

de vorm waarin het thans aan Uw beraadslaging onderworpen is, verscheen er in de « Revue de la Banque » 1956, n° 2 een uitvoerige kritische studie op de door de Kamer aangenomen tekst van de hand van de heer L.-Th. Léger, ere-advokaat bij het Hof van Beroep te Brussel en ere-directeur-generaal van de Nationale Kas voor Beroepskrediet. Uw Commissie is van oordeel dat een aantal beschouwingen die in deze studie voorkomen, gegrond blijken. Zij zijn dan ook een waardevolle bijdrage geweest voor de studie die Uw Commissie aan het besproken ontwerp heeft gewijd.

* * *

1. Vooreerst is Uw Commissie de mening toegedaan dat de titel van het wetsontwerp niet op preciese wijze de inhoud ervan weergeeft. De Regering heeft trouwens op dit punt een amendement ingediend waarvan de verantwoording voldoende voor zich zelf spreekt. Objekt van de wet van 25 October 1919 was geenszins de basisregelen te wijzigen welke thans bestaan voor het overdragen van burgerlijke of handelsvorderingen maar enkel een nieuwe materiële vorm voor die overdracht te bepalen: nl. het endosseren van de faktuur. Niet de faktuur wordt overgedragen of in pand gegeven maar wel de schuldvordering waarvan zij de materiële uitdrukking is. De huidige titel van het ontwerp berust klaarblijkelijk op een begripsverwarring. De voorgestelde titel: wetsontwerp betreffende het endossement van de faktuur, geeft op beknopte doch juiste wijze weer waarover het gaat.

2. Terecht ook stelt de Regering bij wijze van amendement voor het enig artikel van het besproken wetsontwerp te splitsen in drie onderscheiden artikels. De wijze van voorstelling wint daardoor aan orde en klaarheid.

Gevolg hiervan is dat in de aanhef van het enig artikel dat in de nieuwe lezing artikel één wordt de vermelding van artikelen 16 en 17 van de wet van 25 October 1919 moet vervallen om afzonderlijk behandeld te worden onder het nieuw artikel 2.

3. Gelet op de voorgestelde wijziging van de titel van het besproken wetsontwerp wordt ook de hoofding van hoofdstuk II van de wet van 25 oktober 1919 overeenkomstig gewijzigd.

4. De door de Regering beoogde verruiming van het toepassingsgebied van de wet moet liefst zo ver mogelijk doorgevoerd worden.

De tekst van de Kamer der Volksvertegenwoordigers handhaaft zonder enige aanvaardbare grond de uitsluiting van personen die zonder handelaar, ambachtsman, nijveraer of landbouwer te zijn, beroepshalve titularis zijn van burgerlijke schuldvorderingen welke ter kennis gebracht worden van hun debiteuren bij middel van fakturen. Dit is meer bepaald het geval met exploitanten van mijnen, steengroeven of steenbakkerijen, met kwekers, tuiniers, bijtelers, enz.

à vos délibérations, la « Revue de la Banque » (n° 2 de 1956) y a consacré une étude fouillée due à la plume de M. L.-Th. Léger, avocat honoraire près la Cour d'Appel de Bruxelles et directeur général honoraire de la Caisse Nationale de Crédit professionnel. Votre Commission estime que beaucoup de considérations énoncées dans cette étude sont fondées. Elles ont d'ailleurs constitué un apport précieux à l'examen que votre Commission a consacré au projet qui vous est soumis.

* * *

1. Tout d'abord, votre Commission est d'avis que l'intitulé du projet n'en indique pas le contenu avec une précision suffisante. Le Gouvernement a d'ailleurs déposé sur ce point un amendement qui se justifie suffisamment par lui-même. La loi du 25 octobre 1919 n'avait nullement pour but de modifier les règles de fond applicables à la cession de certaines créances civiles ou commerciales, mais simplement de créer une nouvelle forme matérielle de cette cession, l'endossement de la facture. Ce n'est pas la facture qui est cédée ou mise en gage, mais la créance dont elle est l'expression matérielle. L'intitulé actuel du projet procède manifestement d'une confusion. L'intitulé proposé par le Gouvernement, à savoir: « projet de loi relatif à l'endossement de la facture » indique de façon concise, mais exacte, de quoi il s'agit.

2. C'est à bon droit aussi que, par voie d'amendement, le Gouvernement propose de scinder l'article unique du projet en trois articles distincts. La présentation ne peut qu'y gagner en ordre et en clarté.

Il s'ensuit qu'à l'article unique, qui devient l'article premier du texte modifié, il y a lieu de supprimer la référence aux articles 16 et 17 de la loi du 25 octobre 1919, dont il sera question à l'article 2 nouveau.

3. Vu la modification proposée à l'intitulé du projet, il est nécessaire de modifier en conséquence celui du Chapitre II de la loi du 25 octobre 1919.

4. Il est souhaitable que l'élargissement du champ d'application de la loi, envisagée par le Gouvernement, soit poussé aussi loin que possible.

Le texte de la Chambre des Représentants maintient, sans aucune raison valable, l'exclusion des personnes qui, sans avoir la qualité de commerçant, d'artisan, d'industriel ou d'agriculteur, sont, de par leur profession, titulaires de créances civiles qu'elles portent à la connaissance de leurs débiteurs au moyen de factures. C'est le cas notamment des exploitants de mines, de carrières ou de briqueteries, des éleveurs, horticulteurs, apiculteurs, etc.

Volgens het verslag van de heer Fimmers heeft de bijzondere Commissie van de Kamer erkend dat deze uitsluiting economisch niet verdedigbaar is doch men was de mening toegedaan dat het juridisch niet mogelijk was door een bijzondere wet de toepassing van het handelsrecht uit te breiden tot een reeks personen die van die mogelijkheid uitgesloten worden door het Wetboek van Koophandel.

Deze gevolgtrekking berust klaarblijkelijk op een begripsverwarring. De beoogde verruiming van het toepassingsgebied van de wet wijzigt immers in niets noch de juridische aard van de schuldverdringen welke overgedragen worden, noch de juridische eigenschappen welke verbonden zijn aan het beroep uitgeoefend door de persoon die de overdracht verricht, noch de vigerende regelen van bevoegdheid van de rechtbanken die eventueel te kennen hebben over geschillen in verband met deze overdracht.

Dat was zo reeds onder het regime van de wet van 25 October 1919, die weliswaar de materiële vorm van het endossement van de faktuur ontleend heeft aan het handelsrecht om te voldoen aan de noodwendigheden van de moderne krediettechniek, doch voor het overige niet heeft ingegrepen in de bestaande regelen van het burgerlijk recht en het handelsrecht.

Het besproken wetsontwerp wil enkel de vorm van overdracht van schuldverdring, ingesteld bij de wet van 1919 in afwijking op de vormvereisten opgelegd bij de artikelen 1690 en 2075 van het Burgerlijk Wetboek, toegankelijk maken voor een reeks van personen die tot dusverre niet konden genieten van de bepalingen van deze wet. Op te merken valt trouwens dat waar de bijzondere Commissie aanvaardt dat het toepassingsgebied van de wet voortaan ook landbouwers zou kunnen omvatten, de Commissie met haar eigen standpunt in tegenspraak komt daar landbouwers evenmin als exploitanten van mijnen en steengroeven, door het Wetboek van Koophandel beschouwd worden als kooplui.

De nieuwe tekst bij wijze van amendement door de Regering voorgesteld heeft dus een algemene draagwijdte; de enige beperking waaromtrent trouwens de tekst zich niet uitdrukkelijk moet uitlaten, geldt de vrije beroepen (advokaten, dokters, enz.), die op grond van hun eigen professionele reglementering geen facturen uitschrijven en dus niet vallen binnen het aldus verruimde toepassingsgebied van de wet.

Met opzet werd de term « disconto » uit de tekst van de eerste alinea van artikel 13 verwijderd. Deze term dekt een al al te eng begrip nl. de aankoop van een handelseffekt onder afhouding van een zeker bedrag wegens « agio » berekend op de komende vervaldag alsmede van diverse commissielonen.

Waar nu de overdracht of afstand van schuldverdringen kan gebeuren ook na de vervaldag van de vordering kan men bezwaarlijk spreken in dit verband van disconto. Deze onjuiste term kwam

D'après le rapport de M. Fimmers, la Commission speciale de la Chambre, tout en reconnaissant que cette exclusion ne se justifie pas sur le plan économique, a estimé que, sur le plan juridique, il était impossible de faire rentrer dans l'orbite du droit commercial, à l'occasion d'une loi particulière, une catégorie de personnes qui en sont exclues par le Code de Commerce.

Cette conclusion repose manifestement sur une confusion. En effet, l'élargissement du champ d'application de la loi ne modifiera en rien, ni la nature juridique des créances cédées, ni le caractère juridique de la profession exercée par le cédant, ni les règles de compétence des tribunaux éventuellement appelés à connaître des litiges nés de la cession.

Il en était déjà ainsi sous le régime de la loi du 25 octobre 1919, qui, certes, a emprunté au droit commercial la forme matérielle de l'endossement de la facture pour répondre aux besoins de la technique moderne du crédit, mais qui, pour le reste, n'a modifié en rien les règles existantes du droit civil et du droit commercial.

Le projet qui nous occupe vise simplement à étendre le bénéfice de la loi de 1919 instaurant un mode particulier de cession des créances, par dérogation aux conditions de forme imposées par les articles 1690 et 2075 du Code Civil, à une série de personnes qui en étaient exclues jusqu'à présent. Remarquons d'ailleurs que la Commission spéciale se contredit lorsqu'elle admet que la loi pourra dorénavant s'appliquer aux agriculteurs, puisque, au regard du Code de Commerce, les agriculteurs ne sont pas davantage des commerçants que les exploitants de mines et de carrières.

Le nouveau texte présenté par le Gouvernement par voie d'amendement a donc une portée générale. La seule restriction, qu'il ne faut d'ailleurs pas prévoir expressément dans le texte, concerne les professions libérales (avocats, médecins, etc.), dont les usages interdisent de dresser facture et qui ne tombent donc pas sous l'application, ainsi élargie, de la loi.

C'est à dessein que le mot « escompte » a été supprimé dans le texte de l'alinéa premier de l'article 13. En effet, ce terme a un sens trop étroit puisqu'il désigne l'achat d'un effet de commerce sous déduction d'un certain montant appelé « agio », calculé sur l'échéance à venir ainsi que de diverses commissions.

Or, comme le transport ou la cession d'une créance peut se faire après l'échéance de celle-ci, il est difficile de parler d'escompte. Il est vrai que ce terme erroné figurait déjà dans la loi de 1919,

reeds voor in de wet van 1919 doch dit is zeker geen afdoende reden om hem tegen beter weten in te handhaven.

Voor de tweede alinea van artikel 13 wordt een tekst voorgesteld die wat de vorm betreft op beknopte en preciese wijze de gegevens omschrijft welke in de faktuur moeten voorkomen.

5. In verband met de artikelen 14 en 15 van het besproken onderwerp hebben twee punten de aandacht van Uw Commissie gaande gehouden.

Vooreerst moet het endossement gedagtekend worden? De tekst van de Kamer der Volksvertegenwoordigers voorziet een enigszins tweeslachtig stelsel: de dagtekening wordt niet opgelegd op straf van nietigheid maar anderzijds regelt men de juridische gevolgen van de dagtekening zo deze er wel is.

Uw Commissie is van oordeel dat de vermelding van de datum van het endossement zijn nut kan hebben meer bepaald ingeval van beslag onder derden vanwege een derde krediteur waarvan de betekening zou samenvallen of ongeveer met het endossement van de faktuur, zulks teneinde een oplossing te kunnen geven aan de vraag welke van de twee verrichtingen, de overdracht of het beslag onder derden in de tijd voorafgaat.

In afwijking van artikel 1328 van het Burgerlijk Wetboek zal deze vermelding tegenstelbaar zijn aan derden.

Het argument als zou het geen zin meer hebben de dagtekening van het endossement verplichtend te stellen sinds de eenvormige wet op de wissel juist de bepaling van artikel 29 van de wet van 20 Mei 1872 op de wissel heeft laten wegvallen, houdt geen steek daar het endossement zoals bedoeld in het besproken wetsontwerp geen nieuw orderbriefje in het leven roept doch integendeel de oorspronkelijke aard van de schuldvordering welke door het endossement van de faktuur wordt overgedragen, ongewijzigd en volledig handhaaft.

Doch anderzijds hebben de bepalingen van artikel 15 die enkel een verwijzing bevatten naar het gemeen recht geen enkel nut en kunnen zij zonder bezwaar vervallen; de laatste alinea welke overigens thuishoort in het strafrecht lijkt eveneens overbodig daar het antidateren van het endossement met een misdadig inzicht in elk geval kan beteugeld worden op grond van artikel 196 v.v. van het Strafwetboek.

De bepaling van artikel 14, littera c, die niet voorkomt in de wet van 25 October 1919, heeft eveneens aanleiding gegeven tot kritiek. Zoals de heer Léger in zijn meervernomen studie laat opmerken is zij niet volstrekt onontbeerlijk en kan zij daarenboven ernstige bezwaren opleveren meer bepaald wanneer het endossement het in pand geven van de vordering bedoelt doordat de debiteur van de vordering welke de geëndosseerde faktuur tot voorwerp heeft zich in een toestand van onzekerheid zal bevinden nopens het steeds openstaan van de hoofdvordering waarvan de in pand gegeven vordering de betaling waarborgt; inderdaad vervalt het pand bij afbetaling van de vordering welke zij waarborgt.

mais cela ne justifie nullement son maintien actuel.

A l'alinéa 2 de l'article 13, le texte proposé définit de manière succincte et précise les éléments formels que doit contenir la facture.

5. Quant aux articles 14 et 15 du projet, deux points ont retenu l'attention de votre Commission.

Tout d'abord, l'endossement doit-il être daté? Le texte de la Chambre des Représentants prévoit un système quelque peu hybride: la mention de la date n'est pas imposée à peine de nullité, mais d'autre part, ses conséquences juridiques sont réglées pour le cas où l'endossement serait effectivement daté.

Votre Commission estime que la mention de la date de l'endossement peut être utile, spécialement en cas de saisie-arrêt de la part d'un tiers créancier, dont la signification coïnciderait, ou à peu près, avec l'endossement de la facture, afin de pouvoir résoudre la question de savoir laquelle des deux opérations, le transport ou la saisie-arrêt, est antérieure à l'autre.

Par dérogation à l'article 1328 du Code Civil, cette mention sera opposable aux tiers.

L'argument qui consiste à dire qu'il est inutile de rendre obligatoire la mention de la date de l'endossement, depuis que la loi uniforme sur la lettre de change a supprimé la disposition de l'article 29 de la loi du 20 mai 1872 sur la lettre de change, porte à faux, puisque l'endossement prévu par le projet ne crée nullement un nouveau billet à ordre, mais, au contraire, maintient intégralement et sans aucun changement la nature initiale de la créance cédée par l'endossement de la facture.

En revanche, les dispositions de l'article 15, qui se bornent à renvoyer au droit commun, n'ont aucune utilité et peuvent être supprimées sans inconvénient. Le dernier alinéa, qui, d'ailleurs, relève plutôt du droit pénal, paraît également superflu, puisque, en tout état de cause, le fait d'antidater l'endossement dans une intention frauduleuse peut être réprimé en vertu des articles 196 et suivants du Code pénal.

La disposition de l'article 14, littera c, qui ne figure pas dans la loi du 25 octobre 1919, a également suscité des critiques. Comme M. Léger le fait observer dans son étude déjà citée, elle n'est pas indispensable et peut, de surcroît, présenter de graves inconvénients, notamment lorsque l'endossement vise la mise en gage de la créance. En effet, le débiteur de la créance qui a pour objet la facture endossée serait dans l'incertitude quant au point de savoir si la créance principale dont le gage constitue l'accessoire, n'est pas éteinte, le gage étant devenu sans objet dès le moment où la créance qu'il garantit a été payée.

Uw Commissie is van oordeel dat de eventuele moeilijkheden op voldoende wijze ondervangen worden door te voorzien dat wanneer het endossement voor gevolg moet hebben het in pand geven van de vordering men het uitdrukkelijk in het endossement moet vermelden, terwijl de afwezigheid van vermelding insluit dat het endossement de overdracht der schuldvordering voor gevolg heeft.

6. Bij artikel 15*bis*, dat door de versmelting van de artikelen 14 en 15 tot één enkel artikel in de nieuwe tekst zal voorkomen als artikel 15 is Uw Commissie de mening van de Kamer der Volksvertegenwoordigers bijgetreden wanneer zij het amendement Schot-Nossent verworpen heeft. Het zou inderdaad niet aannemelijk zijn dat een parastatale instelling onrechtstreeks een andere zou kunnen in het leven roepen door middel van de erkenning waarover zij in het stelsel Schot-Nossent zou beschikken. Dit recht van erkenning moet vanzelfsprekend voorbehouden blijven aan de Koning, die als objectief criterium o.m. beschikken kan over het advies van de Bankcommissie.

De tweede alinea van hetzelfde artikel 15*bis* waarbij opeenvolgende endossementen mogelijk worden gemaakt heeft Uw Commissie langdurig beziggehouden.

Allereerst zij opgemerkt dat deze mogelijkheid niet uitdrukkelijk voorzien werd bij de wet van 25 October 1919; wel leidden sommige commentaren van de wet het bestaan van deze mogelijkheid af uit de termen van artikel 14 : « Het endossement is slechts geldig wanneer het gebeurd is *ten voordele* van een bank of van een kredietinstelling door de Regering erkend ».

Het is wenselijk alle onzekerheid op dit punt weg te nemen en zich op ondubbelzinnige wijze uit te spreken voor of tegen de mogelijkheid van opeenvolgende endossementen. De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft zich vóór de mogelijkheid uitgesproken. Het verslag van de heer Fimmers behelst echter geen enkele aanwijzing omtrent de gronden welke deze beslissing bepaald hebben.

Daarentegen onderlijnt de verslaggever op bladzijde 2 onder I van zijn beschouwingen hetgeen volgt : « Het is dus geenszins de bedoeling van het ontwerp een nieuw cambiaal recht of een nieuw orderpapier tot stand te brengen ».

Hierbij valt onmiddellijk op dat deze uitspraak lijnrecht in tegenstelling is met de door de Kamer aangenomen houding : want door opeenvolgende endossementen toe te laten schept de wetgever daadwerkelijk een nieuwe vorm van orderbriefje en roept hij gewild of ongewild nieuw wisselrecht in het leven.

Bovendien werd deze hervorming nooit door de belanghebbende kringen vooruitgesteld en zou zij in elk geval slechts kunnen doorgevoerd worden indien zij gepaard ging met een uitgebreide reglementering van alle mogelijke gevolgen verbonden aan de opeenvolging van endossementen.

Votre Commission estime que le projet permet de parer aux difficultés éventuelles en prévoyant que, lorsque l'endossement doit opérer la mise en gage de la créance, il faudra qu'il en fasse expressément mention, l'absence d'une telle mention impliquant que l'endossement entraîne le transport de la créance.

6. A l'article 15*bis*, constitué par la fusion des articles 14 et 15 et qui deviendra l'article 15 du nouveau texte, votre Commission s'est ralliée à l'avis de la Chambre des Représentants, qui a rejeté l'amendement Schot-Nossent. En effet, il serait inadmissible qu'un organisme paraétatique puisse en créer un autre indirectement, par le droit d'agrération qui lui serait reconnu dans le système Schot-Nossent. Il va de soi que ce droit d'agrération doit être réservé au Roi, qui trouvera un critère objectif notamment dans l'avis de la Commission bancaire.

Votre Commission a examiné longuement le second alinéa de ce même article 15*bis* qui prévoit la possibilité de faire des endossements successifs.

Il convient tout d'abord de noter que cette possibilité n'a pas été expressément prévue par la loi du 25 octobre 1919; ce sont certains commentateurs de cette loi qui l'ont déduite des termes de l'article 14 : « L'endossement n'est valable que s'il est fait *au profit* d'une banque ou d'un établissement de crédit agréé par le Gouvernement ».

Il faut souhaiter que toute incertitude disparaisse à ce sujet et que le législateur se prononce sans ambiguïté pour ou contre les endossements successifs. Pour sa part, la Chambre des Représentants s'est déclarée en faveur de cette possibilité, mais le rapport de M. Fimmers ne fournit aucune indication quant aux motifs qui ont pu inspirer cette décision.

Or, à la section I, page 2, de son rapport, M. Fimmers fait observer que : « Le projet ne tend donc en aucune manière à créer un nouveau droit cambiaire ni un nouveau document à ordre ».

Il faut bien constater que cet avis est diamétralement opposé au point de vue adopté par la Chambre, car, en permettant des endossements successifs, le législateur crée en fait une forme nouvelle de document à ordre et, qu'il le veuille ou non, un nouveau droit cambiaire.

Au surplus, cette réforme n'a jamais été préconisée par les milieux intéressés et elle ne pourrait en tout cas être appliquée que si elle s'accompagnait d'une réglementation de toutes les conséquences résultant des endossements successifs.

Uw Commissie is dan ook van oordeel dat het wenselijk voorkomt alle verdere betwisting omtrent dit punt onmogelijk te maken door een bepaling in te lassen in artikel 15 waarbij opeenvolgende endossementen verboden worden.

7. De tekst van paragraaf 3 van artikel 16 is overgenomen uit het oorspronkelijk ontwerp.

Reeds had de Raad van State geadviseerd « deze bepaling te herzien en de aanvaarding door de schuldenaar overeenkomstig de algemene rechtsbeginselen uit de uitdrukkelijke toestemming te doen ontstaan. De Regering heeft een amendement op deze tekst ingediend waarvan de verantwoording o.m. onderlijnt dat de door de Kamer der Volkvertegenwoordigers aangenomen tekst van dit paragraaf « de schuldenaar een zeer groot gevaar laat lopen om, bij ontstentenis van elke formele aanvaarding van zijnentwege en zelfs in de volledige onwetendheid nopens de oorzaak van de vordering, genoodzaakt te zijn het bedrag der faktuur aan de geëndosseerde te betalen, zonder de uitzonderingen te kunnen opwerpen welke voortvloeien uit het kontrak dat ontstaan heeft gegeven aan de gefaktureerde schuldvordering ».

Deze opmerking is volkomen gerechtvaardigd, doch de bij amendement voorgestelde tekst brengt al evenmin een oplossing voor de hierboven omschreven bezwaren.

Volgens paragraaf 2 kan de debiteur van de faktuur na regelmatige kennisgeving van het endossement in elk geval maar geldig betalen in handen van de geëndosseerde. Bestaat er echter voor hem aanleiding om tegen de vordering welke het voorwerp uitmaakt van deze faktuur bepaalde uitzonderingen te doen gelden, dan is hem zulks vanzelfsprekend mogelijk door een vordering in te spannen tegen degene die de faktuur heeft uitgeschreven. Vanzelfsprekend kan hij ook aan dit recht verzaken. De bij amendement voorgestelde tekst wijzigt dus in niets de toestand zoals zich die thans, op grond van het gemeen recht, voordoet.

Uw Commissie is dan ook van oordeel dat paragraaf 3, zelfs in zijn gewijzigde vorm, zonder bezwaar kan vervallen.

Wat paragraaf 4 betreft, dat thans paragraaf 3 wordt, moet de tekst ervan in overeenstemming gebracht worden met de formulering zoals die aangenomen werd voor artikel 13. Niet de overdracht of de inpandgeving van de faktuur maar van de vordering, kan aan derden worden tegen-
geworpen, ingevolge het endossement.

Deze bepaling is vooral noodzakelijk bij beslag onder derden, in welk geval als derden te beschouwen zijn de schuldeisers van de endossant of van de geëndosseerde.

8. De bepaling van de artikelen 16 en 17 van de wet van 25 October 1925 vinden beter hun plaats in het Wetboek van Strafrecht.

Het nieuw artikel 3 voorziet in deze behoefte door in Afdeling V, Hoofdstuk II, Titel IX, Boek II van het Wetboek van Strafrecht een nieuw arti-

C'est pourquoi votre Commission estime qu'il convient de prévenir toute contestation sur ce point en insérant à l'article 15 une disposition interdisant les endossements successifs.

7. Le texte du paragraphe 3 de l'article 16 est tiré du projet initial.

Le Conseil d'Etat avait déjà précisé dans son avis « que cette disposition doit être revue et que l'acceptation du débiteur ne devrait découler, conformément aux principes généraux du droit, que d'une manifestation expresse de son consentement ». Le Gouvernement a proposé un amendement à ce texte, dont la justification souligne notamment que le texte de ce paragraphe, tel qu'il a été adopté par la Chambre des Représentants « fait courir les plus grands dangers au débiteur, qui en l'absence de toute acceptation formelle de sa part et même en parfaite ignorance de cause peut se voir contraint de payer le montant de la facture à l'endossataire, sans pouvoir lui opposer les exceptions nées du contrat qui fit naître la créance facturée. »

Cette observation est fondée. Néanmoins, le texte proposé par voie d'amendement n'apporte aucune solution aux objections formulées ci-dessus.

En vertu du paragraphe 2, le débiteur de la facture qui reçoit un avis régulier d'endossement, ne peut, en tout cas, se libérer valablement qu'entre les mains de l'endossataire. Mais s'il a des motifs d'opposer certaines exceptions à la créance qui fait l'objet de ladite facture, il peut évidemment intenter à cet effet une action au créateur de la facture. Il lui est également loisible, cela s'entend, de renoncer à ce droit. L'amendement proposé ne modifie donc en rien la situation actuelle, qui est basée sur le droit commun.

Aussi, votre Commission est-elle d'avis que le paragraphe 3, même dans sa forme modifiée, peut être supprimé sans inconvénient.

Quant au paragraphe 4, qui devient le paragraphe 3, son texte doit être mis en concordance avec le libellé adopté pour l'article 13. Ce n'est pas la cession ou la mise en gage de la facture, mais celle de la créance que l'endossement permet d'opposer aux tiers.

Cette disposition est surtout nécessaire en cas de saisie-arrêt, où il faut considérer comme tiers les créanciers de l'endosseur ou de l'endossataire.

8. Il serait préférable d'insérer les dispositions des articles 16 et 17 de la loi du 25 octobre 1919 dans le Code pénal.

L'article 3 nouveau répond à cette nécessité en ajoutant à la Section V du Chapitre II du Titre IX du Livre II du Code pénal un article 509ter

kel 509^{ter} in te lassen waarbij de sancties voorzien worden welke het eventueel misbruiken van de nieuw ingestelde kredietvorm zullen beteugelen.

In de bij amendement voorgestelde teksten werd de beschikking van artikel 16 van de wet van 25 October 1919 verwerkt.

De beschikking van artikel 17 van dezelfde wet werd niet door de Kamer der Volksvertegenwoordigers meer overgenomen; terecht overigens. Het geldt hier immers een afwijking op het bestaande strafrecht waarvoor geen enkele afdoende rechtvaardiging voorhanden is. De Rechter beschikt over de meest ruime mogelijkheid om het strafbaar feit te beoordelen en het feit dat de dader zijn slachtoffer vóór aanvang van de vervolgingen schadeloos heeft gesteld zal eventueel in aanmerking genomen worden als verzachtende omstandigheid; maar de strafbaarheid van het misdrijf mag daardoor niet weggenomen worden.

Voor het overige zijn de voorgestelde teksten voldoende duidelijk en behoeven zij geen verder commentaar.

9. Ingevolge het opnemen van de bepaling van de artikelen 16 en 17 van de wet van 25 October 1929 in het Wetboek van Strafrecht, voorziet artikel 2 de opheffing ervan.

* *

De aldus gewijzigde tekst van het ontwerp alsmede dit verslag zijn door Uw Commissie met eenparigheid van stemmen aangenomen.

De Verslaggever,
J. CUSTERS.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

nouveau, relatif aux sanctions qui réprimeront les abus éventuels de la nouvelle forme de crédit prévue par la présente loi.

La disposition énoncée à l'article 16 de la loi du 25 octobre 1919 a été incorporée dans les textes proposés par voie d'amendement.

La disposition de l'article 17 de la même loi n'a plus été reprise par la Chambre des Représentants, à bon droit d'ailleurs. En effet, il s'agit d'une dérogation au droit pénal, dépourvue de toute justification réelle. Le Juge dispose d'un pouvoir d'appréciation très large et le fait pour l'auteur de l'infraction d'avoir dédommagé sa victime avant les poursuites sera éventuellement considéré comme une circonstance atténuante; mais sa responsabilité pénale devra rester entière.

Pour le surplus, les textes proposés sont suffisamment clairs et n'appellent pas d'autre commentaire.

9. Etant donné que les dispositions des articles 16 et 17 de la loi du 25 octobre 1919 ont été incorporées au Code pénal, l'article 2 tend à les supprimer.

* *

Le texte du projet ainsi modifié et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité des voix.

Le Rapporteur,
J. CUSTERS.

Le Président,
H. ROLIN.

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

Nieuw opschrift : Wetsontwerp betreffende het endossement van de faktuur.

ARTIKEL ÉÉN.

De artikelen 13, 14 en 15 der wet van 25 October 1919 betreffende het in pand geven van de handelszaak, het disconto en het in pand geven van de faktuur, alsmede de aanvaarding en de keuring van de rechtstreeks voor het gebruik gedane leveringen, gewijzigd door het koninklijk besluit n^o 282 van 30 Maart 1936 (Boek I, Titel VI van het Wetboek van Koophandel) worden door de volgende bepalingen vervangen :

HOOFDSTUK II.

Het endossement van de faktuur.

Artikel 13.

Elke schuldvordering ontstaan uit een beroeps-, handels-, of burgerlijke bedrijvigheid en die gewoonlijk door een faktuur wordt vastgesteld mag afgestaan of in pand gegeven worden door endossement van deze faktuur of van een voor eensluidend verklaard afschrift ervan.

De faktuur moet gedagtekend zijn, de eenzelvigheid van de schuldeiser en schuldenaar vermelden, alsmede de prijs van elke levering of prestatie die de schuldvordering hebben doen ontstaan alsmede het globaal bedrag van deze vordering.

Artikel 14.

Het endossement moet, op straf van nietigheid :

- a) de naam van de geëndosseerde vermelden ;
- b) door de endossant gedagtekend en getekend worden ;
- c) indien het een inpandgeving geldt, het uitdrukkelijk vermelden.

Artikel 15.

Het endossement is slechts geldig, indien het ten bate van een bank of van een door de Koning erkende kredietinrichting geschiedt.

Opeenvolgende endossementen zijn verboden.

Artikel 16.

Het endossement der faktuur wordt aan de schuldenaar betekend door middel van een ter post aangetekend schrijven met ontvangstbewijs, waarin de tekst van de volgende alinea uitdrukkelijk is weergegeven.

TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

Nouvel intitulé : Projet de loi relatif à l'endossement de la facture.

ARTICLE PREMIER.

Les articles 13, 14 et 15 de la loi du 25 octobre 1919 sur la mise en gage du fonds de commerce, l'escompte et le gage de la facture ainsi que l'agrégation et l'expertise des fournitures faites directement à la consommation, modifiée par l'arrêté royal n^o 282 du 30 mars 1936 (Livre I^{er}, Titre VI du Code de Commerce) sont remplacés par les dispositions suivantes :

CHAPITRE II.

De l'endossement de la facture.

Article 13.

Toute créance née d'activités professionnelles, commerciales ou civiles et qu'il est d'usage de constater par une facture peut être cédée ou donnée en gage par endossement de cette facture ou d'une copie certifiée conforme de celle-ci.

La facture doit être datée et mentionner l'identité du créancier et du débiteur ainsi que le prix de chaque fourniture ou prestation dont résulte la créance et le montant total de celle-ci.

Article 14.

L'endossement doit, à peine de nullité :

- a) mentionner le nom de l'endossataire ;
- b) être daté et signé par l'endosseur ;
- c) s'il constitue un nantissement, l'indiquer expressément.

Article 15.

L'endossement n'est valable que s'il est fait au profit d'une banque ou d'un établissement de crédit agréé par le Roi.

Les endossements successifs sont interdits.

Article 16.

L'endossement de la facture est signifié au débiteur par un avis envoyé par lettre recommandée à la poste avec avis de réception et reproduisant expressément le texte de l'alinéa suivant.

De schuldenaar die een kennisgeving van het endossement ontvangt, kan zijn schuld alleen in handen van de geëndosseerde deugdelijk kwijten.

De overdracht en de inpandgeving van de schuldvordering kunnen aan derden worden tegengeworpen door het loutere feit van het endossement van de faktuur.

ART. 2.

Artikelen 16 en 17 van voormelde wet worden opgeheven.

ART. 3.

Aan de Afdeling V van het Hoofdstuk II van Titel IX van Boek II van het Wetboek van Strafrecht wordt een artikel 509^{ter} toegevoegd dat luidt als volgt :

« Met gevangenisstraf van één maand tot twee jaar en met een geldboete van 26 tot 3.000 frank of met een van deze straffen alleen wordt gestraft :

» 1^o hij die, na een faktuur geëndosseerd te hebben, wetens het bedrag ervan te zijnen bate int ;

» 2^o hij die, na het origineel of een duplicata van een faktuur te hebben geëndosseerd, zich wetens gelden doet ter hand stellen of enig voordeel toekennen dank zij het endossement van een ander exemplaar (origineel of duplicata) van dezelfde faktuur ;

» 3^o hij die zich gelden doet ter hand stellen of zich enig voordeel doet toekennen door wetens een faktuur te endosseren betreffende een wettelijk gedelgde verbintenis. »

Le débiteur qui reçoit un avis d'endossement ne peut se libérer valablement qu'entre les mains de l'endossataire.

La cession et la mise en gage de la créance sont opposables aux tiers par le seul fait de l'endossement de la facture.

ART. 2.

Les articles 16 et 17 de la loi précitée sont abrogés.

ART. 3.

Il est ajouté à la Section V du Chapitre II du Titre IX du Livre II du Code pénal un article 509^{ter} ainsi conçu :

« Est puni d'un emprisonnement de un mois à deux ans et d'une amende de vingt-six francs à trois mille francs ou d'une de ces peines seulement :

» 1^o celui qui, après avoir endossé une facture, en opère sciemment à son profit l'encaissement ;

» 2^o celui qui, après avoir endossé l'original ou un duplicata d'une facture, se fait remettre sciemment des fonds ou attribuer un avantage quelconque grâce à l'endossement d'un autre exemplaire (original ou duplicata) de la même facture ;

» 3^o celui qui se fait remettre des fonds ou se fait attribuer un avantage quelconque en endossant sciemment une facture relative à une obligation légalement éteinte. »